



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1995/76
25 January 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят первая сессия
Пункт 15 предварительной повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ПРЕСЕЧЕНИИ
ПРЕСТУПЛЕНИЯ АПАРТЕИДА И НАКАЗАНИИ ЗА НЕГО

Доклад Группы трех, учрежденной в соответствии с Конвенцией

Председатель-докладчик: г-жа Лилия Р. Баутиста (Филиппины)

Введение

1. Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него, принятая Генеральной Ассамблеей в резолюции 3068 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, вступила в силу 18 июля 1976 года на тридцатый день после депонирования у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций двадцатой ратификационной грамоты или документа о присоединении. По состоянию на 15 декабря 1994 года участниками Конвенции являлись 99 государств (см. документ E/CN.4/1995/102, приложение).
2. В соответствии со статьей VII Конвенции государства-участники обязуются представлять периодические доклады о законодательных, судебных и административных или других мерах, которые они приняли для выполнения положений настоящей Конвенции.
3. В соответствии со статьей IX Конвенции председатель Комиссии по правам человека назначает группу в составе трех членов Комиссии, которые являются представителями государств - участников Конвенции, для рассмотрения докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей VII. Группа может собираться на период не более пяти дней до начала или после окончания сессии Комиссии.

4. В соответствии со статьей IX Конвенции и резолюцией 31/80 Генеральной Ассамблеи от 31 декабря 1976 года Председатель Комиссии назначил членами этой Группы представителей Румынии, Филиппин и Эквадора.

5. В резолюции 1993/10 от 26 февраля 1993 года Комиссия просила Группу трех продолжать проводить совещания каждые два года для рассмотрения докладов, представляемых государствами-участниками.

I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

A. Участники

6. Группа провела свою шестнадцатую (1995 год) сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 23-27 января 1995 года. Сессию открыл Помощник Генерального секретаря по правам человека. Состав Группы был следующим:

Румыния:	г-н Ромулус Нягу г-н Тудор Мирча
Филиппины:	г-жа Лилия Р. Баутиста г-жа Оливия Палала
Эквадор:	г-н Альфредо Пиноарготе Севальос г-н Франсиско Риофрио Мальдонадо

B. Выборы должностных лиц

7. На своем заседании, состоявшемся 23 января 1995 года, Группа избрала Председателем-докладчиком г-жу Лилию Р. Баутиста.

C. Повестка дня

8. На своем заседании, состоявшемся 23 января 1995 года, Группа рассмотрела предварительную повестку дня (Е/CN.4/АС.33/1995/L.1), представленную Генеральным секретарем, и утвердила следующую повестку дня своей сессии 1995 года:

1. Открытие сессии представителем Генерального секретаря
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Будущие заседания Группы
5. Доклад Группы Комиссии по правам человека.

II. БУДУЩИЕ СОВЕЩАНИЯ ГРУППЫ

9. Группа выразила удовлетворение в связи с важными и весьма позитивными событиями в Южной Африке, происшедшими со времени последней сессии, в частности в связи со вступлением в силу 27 апреля 1994 года первой нерасистской и демократической Конституции Южной Африки, а также проведением первых нерасистских выборов 26–29 апреля 1994 года, в результате которых Нельсон Мандела вступил на пост президента объединенной, нерасистской и демократической Южной Африки, а также главы правительства национального единства.

10. Группа с удовлетворением отметила, что со вступлением в силу новой Конституции и проведением свободных выборов система апартеида прекратила свое существование.

11. Группа также отметила различные шаги, предпринятые с 1993 года Организацией Объединенных Наций, в целях постепенной отмены всех мер против Южной Африки, в частности резолюцию 48/1 Генеральной Ассамблеи от 8 октября 1993 года, в которой Генеральная Ассамблея консенсусом постановила отменить все экономические санкции с даты принятия этой резолюции, а также отменить эмбарго на поставки нефти с даты начала выполнения Переходным исполнительным советом своих функций (7 декабря 1993 года), и резолюцию 919 (1994) Совета Безопасности от 25 мая 1994 года, в которой Совет постановил прекратить действие обязательного эмбарго на поставки оружия и других ограничений в отношении Южной Африки.

12. В этой связи Группа отметила, что Специальный комитет против апартеида, учрежденный в соответствии с резолюцией 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 6 ноября 1962 года, а также Центр Организации Объединенных Наций против апартеида, координировавшие деятельность Организации Объединенных Наций по борьбе с системой апартеида в Южной Африке, были распущены.

13. Группа подчеркнула, что, хотя устранение апартеида является прежде всего победой всех южноафриканцев любого цвета кожи, а также успехом их политических лидеров, международное сообщество и Организация Объединенных Наций внесли значительный вклад в усилия по ликвидации расистского режима, в том числе посредством бдительного наблюдения за выполнением Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него.

14. Группа вновь заявила о своей убежденности в том, что преступление апартеида, определенное в статье II Конвенции, и сходная с апартеидом расистская практика являются вызовом человечности и представляют собой отрицание целей и принципов Международного билля о правах человека.

15. Группа вновь призвала все государства – участники Конвенции включить в свое законодательство положения, касающиеся преступления апартеида и любой практики расовой сегрегации.

16. Группа подчеркнула важную роль, которую играют меры в области образования и воспитания, в деле ознакомления населения с отвратительными явлениями апартеида и расовой сегрегации.

17. Признавая, что Международная конвенция о пресечении апартеида и наказании за него применима к любой стране, в которой может проводиться расовая сегрегация в рамках институционализированной системы апартеида, Группа отмечает, что на настоящий момент не имеется никаких жалоб от какого-либо государства-участника в отношении того, что апартеид, по определению Конвенции, существует где-либо еще, помимо южной части Африки.

18. Группа отметила, что потенциальные случаи проявления расовой сегрегации, которые могут существовать за пределами Южной Африки, будут охватываться Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в частности положениями статьи 3, предусматривающей, что "государства-участники особо осуждают расовую сегрегацию и апартеид". Группа напомнила, что в своей Общей рекомендации III Комитет по ликвидации расовой дискриминации призвал государства - участники Конвенции включать в свои доклады информацию относительно осуществления этой статьи. В этой связи Группа напомнила также о том, что все государства - участники Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него, за исключением одного, являются участниками Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

19. Группа отметила, что по состоянию на 30 июня 1994 года просроченными являлись 213 докладов и что со времени последней сессии, состоявшейся 25-29 января 1993 года, на ее рассмотрение не было представлено ни одного доклада в соответствии со статьей VII Конвенции.

20. На основании вышеизложенного Группа рекомендует Комиссии по правам человека приостановить в настоящее время проведение каких-либо совещаний Рабочей группы без ущерба для любого последующего возобновления действия механизма по наблюдению за выполнением положений Конвенции.

III. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

21. На своем заседании 23 января 1995 года Группа рассмотрела и единогласно приняла проект доклада о работе своей сессии 1995 года.
